

**Fisheries and Oceans Canada / Pêches et Océans Canada**  
**ADDEMDUM ONE / ADDENDUM UNE**  
**December 14, 2015 / 14 Décembre 2015**

**F5211-150536**

Placing, Lifting/Removal, Maintaining and the Servicing of Buoys in the Atlantic South Region - **Prince Edward Island.**

Mise en place, levage/enlèvement, surveillance et entretien de bouées dans la région de l'Atlantique Sud – **Île-du-Prince-Édouard.**

**F5211-150541**

Placing, Lifting/Removal, Maintaining and the Servicing of Buoys in the Atlantic South Region - **Nova Scotia.**

Mise en place, levage/enlèvement, surveillance et entretien de bouées dans la région de l'Atlantique Sud – **Nouvelle-Écosse.**

**F5211-150535**

Placing, Lifting/Removal, Maintaining and the Servicing of Buoys in the Atlantic South Region - **New Brunswick.**

Mise en place, levage/enlèvement, surveillance et entretien de bouées dans la région de l'Atlantique Sud – **Nouveau-Brunswick.**

**MANDATORY REQUIREMENTS:**

Proposals will be evaluated in accordance with the mandatory evaluation criteria as detailed herein. Bidders' Proposals must clearly demonstrate that they meet all Mandatory Requirements for the proposal to be considered for further evaluation. Proposals not meeting the mandatory criteria will be excluded from further consideration.

**EXIGENCES OBLIGATOIRES**

Les propositions seront évaluées selon les critères d'évaluation obligatoires détaillés dans le présent document. Les propositions présentées par le soumissionnaire doivent démontrer clairement qu'elles répondent à toutes les exigences obligatoires pour que la soumission soit retenue aux fins d'une évaluation plus approfondie. Les propositions qui ne remplissent pas les critères obligatoires ne seront pas retenues.

Mandatory documents required with all bid submission to avoid disqualification from the process as stated in the Offer of Service:

8. **SUBMISSION**

The Contractor submits herewith the following:

- a) Offer of Services/Contract Form  
(Duly Completed and Signed)
- b) Schedule of Rates
- c) Certification Former Public Servant
- d) Buoy Contractor Profile

Les documents obligatoires requis avec toute soumission de l'offre pour éviter la disqualification du processus comme indiqué dans l'offre de service:

8. **SOUSSION DES DOCUMENTS**

L'entrepreneur remet sous ce pli les documents suivants :

- a) Offre De Services / Formule De Contrat  
(Dûment Remplie Et Signée)
- b) Barème tarifaire
- c) Certification d'employé précédemment de la fonction publique
- d) Profil de l'entrepreneur chargé des bouées

Contractor must also note the "Evaluation Criteria" submitting the required documents as noted.

No.	Mandatory Criteria	Meets Criteria (✓)	Proposal Page No.
<b>M1</b>	The Bidder must complete and submit the Schedule of Rate Form(s) for the contract area they wish to bid on. Contractors may bid for more than one contract area.		
<b>M2</b>	The Bidder must provide documentation from an insurance broker or an insurance company licensed to operate in Canada stating that the Bidder, if awarded a standing offer as a result of the bid solicitation, can be insured in accordance with all conditions including Insurance Requirements.		
<b>M3</b>	The Bidder must submit the completed Buoy Contractor Profile Document		

Entrepreneur doit également noter les «Critères d'évaluation» qui soumettent les documents requis comme indiqué.

N°	Critères obligatoires	Satisfait aux critères (✓)	N° de page de la proposition
<b>O1</b>	Le soumissionnaire doit remplir et soumettre le barème tarifaire pour la zone d'opération contractuelle à l'égard de laquelle il souhaite présenter une soumission. Les entrepreneurs peuvent soumissionner pour plusieurs zones.		
<b>O2</b>	Le soumissionnaire doit fournir les documents d'un courtier d'assurance ou d'une compagnie d'assurance autorisée à faire affaire au Canada indiquant que le soumissionnaire, si l'offre à commandes lui est attribuée à la suite de l'appel d'offres, peut être assuré conformément à toutes les conditions, notamment aux exigences en matière d'assurance.		
<b>O3</b>	Le soumissionnaire doit fournir le profil dûment rempli de l'entrepreneur chargé des bouées.		

